



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
5 October 2022
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Пятьдесят первая сессия

12 сентября — 7 октября 2022 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Российская Федерация*: поправка к проекту резолюции A/HRC/51/L.14

51/... Безопасность журналистов**1. Пункт 11**

Вводную часть данного пункта *следует читать* следующим образом:

призывает государства в соответствующих случаях:

2. Пункт 11 b), первая строка

Вместо «механизмы предупреждения и защиты» *следует читать* «механизмы предупреждения».

3. Пункт 11 d)

Текст данного пункта *следует читать* следующим образом:

d) рассмотреть возможность разработки и осуществления стратегий борьбы с безнаказанностью за нападения на журналистов и акты насилия против них, в том числе путем i) создания специальных следственных подразделений или независимых комиссий; ii) назначения специального прокурора; iii) принятия специальных протоколов и методов ведения следствия и судебного преследования, которые согласуются с соответствующими обязательствами государств по международному праву прав человека и учитывают соответствующие международные договоры по правам человека; iv) рассмотрения вопроса о назначении правительственного координатора для координации политики и поддержания связи с другими заинтересованными сторонами по вопросу безопасности журналистов;

4. Пункт 11 i)

Текст данного пункта *следует читать* следующим образом:

i) принять меры для защиты журналистов и работников средств массовой информации от стратегических исков против участия общественности, в надлежащих случаях, в том числе путем принятия законов и мер, связанных с такими делами;

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



5. Пункт 11 г), вторая строка

Вместо «на основе данных» следует читать «пользуясь достоверными данными».

6. Пункт 11 х)

Текст данного пункта *следует читать* следующим образом:

х) подписать, ратифицировать и более эффективно осуществлять международные и региональные договоры о правах человека, касающиеся безопасности журналистов и работников средств массовой информации, и выполнять в надлежащих случаях соответствующие резолюции, принятые органами Организации Объединенных Наций и региональными межправительственными организациями, и принятые к исполнению рекомендации, вынесенные договорными органами, мандатариями специальных процедур Совета по правам человека и в рамках универсального периодического обзора, касающиеся безопасности журналистов;
